

N° 208.

ALLEMAGNE ET FRANCE

Convention particulière au sujet de
la trésorerie d'Alsace-Lorraine,
signée à Baden-Baden le 30 juin
1920.

GERMANY AND FRANCE

Special Convention concerning the
Treasury in Alsace-Lorraine, signed
at Baden-Baden, June 30, 1920.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.No. 208. — SPECIAL CONVENTION BETWEEN FRANCE AND GERMANY² CONCERNING THE TREASURY OF ALSACE-LORRAINE³, CONCLUDED AT BADEN-BADEN ON JUNE 30, 1920.

French official text communicated by the German Minister for Foreign Affairs and by the "Service français de la Société des Nations." The registration of this Convention took place on January 9, 1922.

In order to determine, in accordance with the provisions of Article 58 of the Treaty of Peace⁴ signed at Versailles on June 28, 1919, "the conditions for repayment of the exceptional war expenditure advanced during the course of the war by Alsace-Lorraine", the French Government and the German Government have agreed to the following conditions :

Article I.

Subject to any errors in the accounts which may subsequently be discovered, the following sums, representing the expenditure effected by the Treasury of Alsace-Lorraine up to June 10, 1920, shall be regarded as exceptional expenditure and shall be refunded as such :

(1) Expenditure in Marks.

<i>(a)</i> Military allowances paid to the "families of persons mobilised"	156,317,317.50
<i>(b)</i> Maternity allowances	1,324,255.66
<i>(c)</i> Relief to persons evacuated	39,688,161.17
<i>(d)</i> Miscellaneous expenditure	37,342,376.79
	<i>Total</i> 234,672,111.12
from which the following credit balances shall be deducted :	
Sums advanced by the Empire in payment for war-damages	3,519,317.31
Requisition of horses	828,961.53
	<i>Total</i> 4,348,278.84
	<i>Balance to be refunded</i> 230,323,832.28

(Two hundred and thirty million three hundred and twenty-three thousand eight hundred and thirty-two marks 28 pfennigs.)

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations.

² See foot-note Vol. II, page 60 of this Series.

³ Ratifications exchanged on July 23, 1921.

⁴ See foot-note 4 page 47 of this volume.

(2) *Expenditure in Francs.*

(Payments on Account.)

Items chiefly connected with military requisitions 135,326,072.77
 (One hundred and thirty five millions three hundred and twenty-six thousand seventy-two francs 77 centimes.)

Article 2.

The German Government undertakes to refund the sum of 1,530,700 marks (one million five hundred and thirty thousand seven hundred marks) representing the net increase in the debt of Alsace-Lorraine between August 1, 1914, and the Armistice, as well as a sum of 40,906,673 marks (forty million nine hundred and six thousand six hundred and seventy-three marks), representing the advances effected on the funds of the Treasury during the financial years 1915, 1916, 1917, and which were to be covered by an issue of Government bonds.

Article 3.

Regulations will subsequently be drawn up providing for the refunding by the Empire of payments made by the French Government after June 10, 1920, either for the relief of persons who have been evacuated or in compensation for the billeting and quartering of troops or for requisitions made by the German authorities. The settlement of the account of the Reichsbank with the Central Bank of Strasburg shall also be provided for by subsequent regulations.

Subject to these conditions, no further claims shall be made on the German Government for repayment in accordance with Article 58 of the Treaty of Versailles.

Article 4.

The current debts of the Alsace-Lorraine Treasury incurred before November 11, 1918, which have not been settled when the present Convention comes into force, shall be borne by the French Government in cases where French nationals are concerned, and by the Empire where German nationals are concerned.

Article 5.

As regards the application of paragraph 2 of Article 58 of the Treaty of Peace, the contribution of Alsace-Lorraine, calculated at the rate of 2.8 %, shall be fixed at 5,662,778.69 (five million six hundred and sixty-two thousand seven hundred and seventy-eight marks 69 pfennigs) for the contribution in marks, and at 3,559,371.22 (three million five hundred and fifty-nine thousand three hundred and seventy-one francs 22 centimes) for the contribution in francs.

Article 6.

Interest on the debts which the German Government acknowledges in accordance with the present Convention shall be charged at the rate of 4½ % reckoned as follows :

(1) As from November 11, 1918, in respect of the sums in marks (Articles 1 and 2) and of half the sums in francs specified in Article 1.

(2) As from November 11, 1919, in respect of the second half of the sums in francs specified in the above-mentioned Article.

The interest shall be payable in the same currency as the capital of the debt.

Article 7.

The sum in marks which is due under Articles 1, 2 and 6 shall be paid within the first three months after the coming into force of the present Convention.

The sum of one hundred million francs shall be paid on account not later than April 1, 1921. The balance shall be settled by two equal payments to be made : the first on July 1, the second on October 1, 1921.

Article 8.

The present Convention shall be ratified and the ratifications exchanged at Baden-Baden as soon as possible. It shall come into force immediately after the exchange of ratifications.

Done at Baden-Baden, June 30, 1921.

(L. S.) RAYMOND BRUGÈRE.

(L. S.) GERHARD KÖPKE.